

DP-10

Наконечник для повітряного полірування зубів

ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ



Guilin Veirun Medical Technology Co., Ltd., No. D-07 Information Industry District, High-Tech Zone, 541004 Guilin, Guangxi, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA / **Гуйлінь Вейрунь Медікал Текнолоджі Ко., Лтд.**, № Д-07 Інформейшн Індастрі Дістрікт, Хай-Тек Зоун, 541004 Гуйлінь, Гуансі, КИТАЙСЬКА НАРОДНА РЕСПУБЛІКА
Тел.: +86(773)5880619
Факс: +86(773)2260519
Вебсайт: www.veirun.com
E-mail: info@veirun.com

Уповноважений представник в Україні: ТОВ «ОЛЛЕН-ДЕНТАЛ»
04119, Україна, м. Київ, вул. Юрія Ілленка, 83 Д оф. 117,
тел.: +380934477575, e-mail: dir_ollen@ukr.net.

Дата останнього перегляду інструкції: 15.08.2024



UA.TR.099



Scan QR code
for official website details

Guilin Veirun Medical Technology Co.,Ltd.

ЗМІСТ

1. Вступ	6
2. Технічні параметри	7
3. Умови експлуатації	7
4. Монтаж	9
5. Протипоказання	14
6. Запобіжні заходи	14
7. Повторне оброблення	16
8. Технічне обслуговування	24
9. Зберігання й транспортування	25
10. Список аксесуарів	26
11. Усунення несправностей	27
12. Післяпродажне обслуговування	29
13. Тлумачення символів	29
14. Права виробника	31
15. Технічний лист ущільнювачів	32
16. Інформація про порошки	33
17. Утилізація виробу	36

Guilin Veirun Medical Technology Co., Ltd. / Гуйлінь Вейрунь Медікал Текнолоджі Ко., Лтд. ©УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНІ.

Вітаємо з придбанням наконечника для повітряного полірування зубів DP-10 виробництва компанії Гуйлінь Вейрунь Медікал Текнолоджі Ко., Лтд. Ви отримаєте новий досвід і зручність у користуванні.

Зверніть увагу, що версія цієї інструкції із застосування китайською мовою є основною для перекладу. У разі будь-яких розбіжностей достовірною версією є текст китайською мовою.

Цю інструкцію із застосування складено відповідно до чинних законів і нормативних актів Китаю й відповідно до конкретних умов використання DP-10 виробництва компанії Гуйлінь Вейрунь Медікал Текнолоджі Ко., Лтд.

Інструкція із застосування містить найсвіжішу на момент публікації інформацію. Компанія Гуйлінь Вейрунь Медікал Текнолоджі Ко., Лтд. одноосібно відповідальна за перегляд і роз'яснення спрощеної версії цієї інструкції китайською мовою й залишає за собою право без попереднього повідомлення в разі потреби змінювати відповідний зміст, також і після друку цієї інструкції.

Рисунки, наведені в цій інструкції із застосування, є схематичними діаграмами й призначені тільки для довідки. Якщо зображення не відповідають реальному виробу, переважну силу має реальний виріб.

Усі матеріали, що містяться в цій інструкції, захищені законом про авторське право. Без попередньої письмової згоди компанії Гуйлінь Вейрунь Медікал Текнолоджі Ко., Лтд. будь-яке відтворення, фотокопіювання або переклад будь-якого змісту цієї інструкції іншими мовами в будь-якій формі заборонено.

Під час експлуатації користувач повинен неухильно дотримуватись даних цієї інструкції із застосування. Інакше компанія Гуйлінь Вейрунь Медікал Текнолоджі Ко., Лтд. не є відповідальною за будь-які помилки й відмови виробу, викликані несанкційованими операціями.

 Компанія Гуйлінь Вейрунь Медікал Текнолоджі Ко., Лтд. не обіцяє, що виріб буде використовуватися для певної конкретної мети й не дає гарантій його товарної придатності та застосовності. Якщо вам потрібна підтримка післяпродажного обслуговування, будь ласка, зв'яжіться з компанією Гуйлінь Вейрунь Медікал Текнолоджі Ко., Лтд. або її уповноваженим представником.

Про будь-який серйозний інцидент, що стався у зв'язку з використанням виробу, треба повідомити виробника й уповноваженого представника та орган ринкового нагляду за медичними виробами на території України.

1. Вступ

1.1 Назва виробу: наконечник для повітряного полірування зубів.

1.2 Модель виробу: DP-10.

1.3 Опис виробу: виріб складається з корпусу, насадки, наконечника для полірування повітрям та камери для порошку.

1.4 Застосування за призначенням: виріб видаляє зубний наліт, м'які відкладення й поверхневі плями з поглиблень, борозенок, міжзубних проміжків або гладеньких поверхонь зубів.

Передбачувана група пацієнтів: дорослі та пацієнти дитячого віку.

Показання: цей виріб підходить для пацієнтів, які страждають від надмірного зубного нальоту й плям. Застосування в педіатрії: вік пацієнтів коливався від 12 до 18 років.

Передбачуваний користувач: кваліфікований стоматолог.

Місце застосування: професійні стоматологічні клініки та лікарні.

1.5 Термін придатності або зберігання виробу становить 5 років.

2. Технічні параметри

2.1 Рівень звукового тиску за шкалою А, який створюється стоматологічним наконечником для повітряного полірування зубів, не перевищує 80 dB (дБ).

2.2 Коли тиск води на вході становить необхідне мінімальне значення 0,15 МПа (МПа), тиск води на виході становить не менше ніж 20 mL/min (мл/хв).

2.3 Наконечник витримує 250 циклів стерилізації без корозії й пошкоджень.

2.4 Насадка для полірування може повертатися.

2.5 За нормального тиску подання води, від 0,15 МПа (МПа) до 0,4 МПа (МПа), і тиску подання повітря від 0,25 МПа (МПа) до 0,4 МПа (МПа) витоку води або повітря не відбувається.

3. Умови експлуатації

3.1 Рекомендований тиск повітря, що подається, становить від 2,5 до 4,0 bar (бар) (0,25-0,4 МПа (МПа)). Використовуйте тільки сухе й чисте повітря.

3.2 Рекомендований тиск подання води становить від 0,15 МПа (МПа) до 0,4 МПа (МПа).

3.3 Для подання води й повітря в задній частині наконечника для повітряного полірування зубів використовується роз'єм типу В відповідно до стандарту YY / T_0514-2018, для з'єднувача шланга стоматологічного наконечника без отворів для оптоволокна, який під'єднується за допомогою швидкознімного роз'єму в аксесуарі.

3.4 Умови експлуатації

а) Температура навколишнього середовища: від 5°C до 40°C.

б) Відносна вологість: $\leq 80\%$.

в) Атмосферний тиск: від 70 до 106 kPa (кПа).

4. Монтаж

4.1 Компоненты

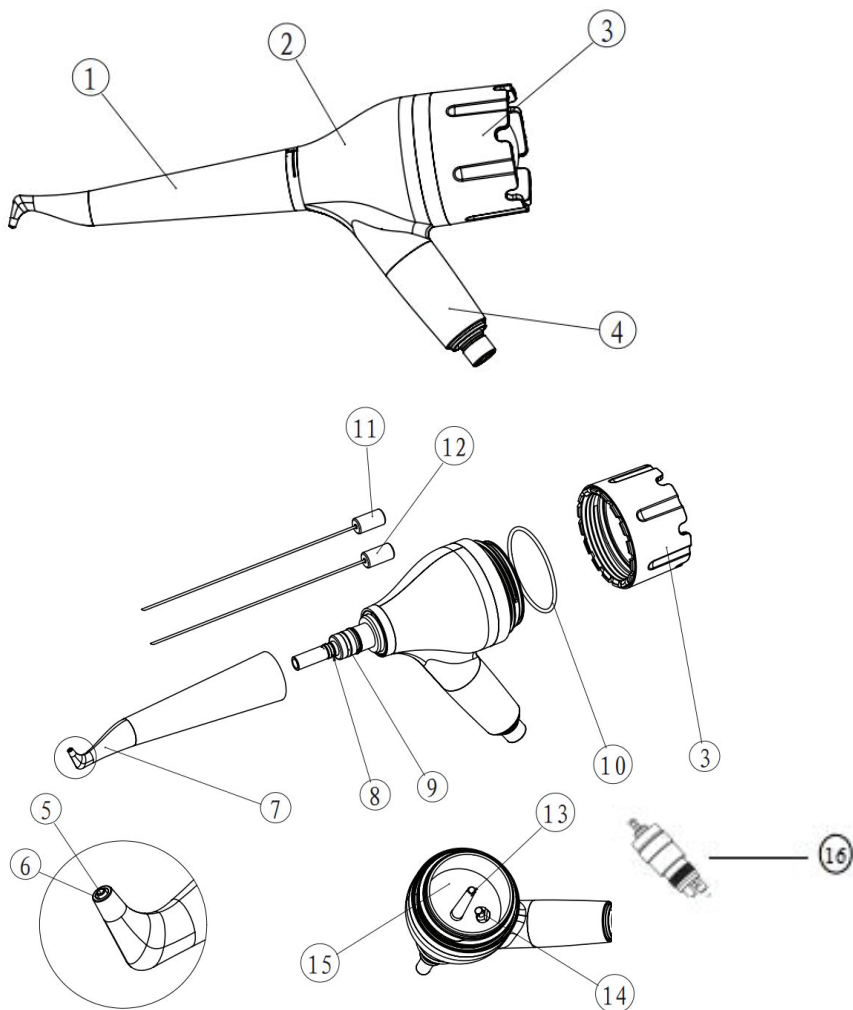


Рисунок 1

1. Наконечник для повітряного полірування зубів
2. Корпус
3. Кришка камери для порошку
4. З'єднувач
5. Трубка для випуску порошку
6. Отвір для випуску води
7. Насадка
8. Невелике ущільнювальне кільце для під'єднання наконечника
9. Велике ущільнювальне кільце для під'єднання наконечника
10. Ущільнювач камери для порошку
11. Маленька голка для очищення
12. Довга голка для очищення
13. Трубка для випуску повітря
14. Трубка для забору повітря
15. Камера для порошку
16. Швидкороз'ємний з'єднувач

4.2 Установлення наконечника

Під'єднайте наконечник відповідно до напрямку стрілки (див. рисунок 2).

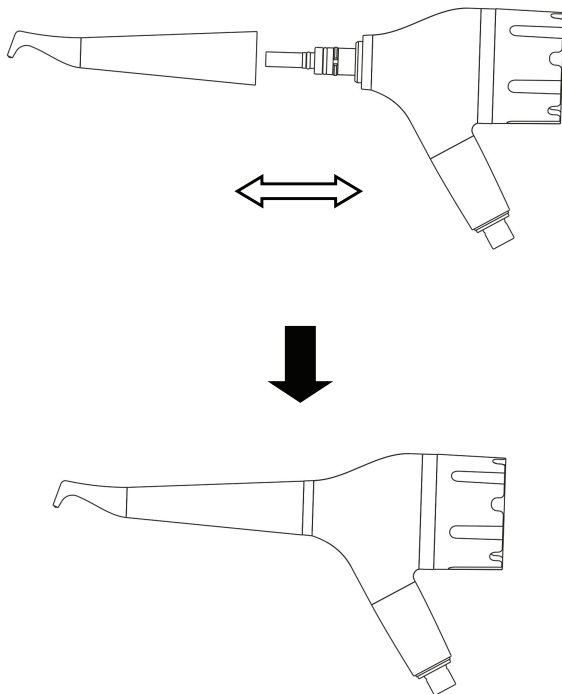


Рисунок 2

4.3 Засипання порошку

Спочатку відкрутіть кришку камери для порошку проти годинникової стрілки, насипте порошок у ємність, а потім установіть кришку й поверніть за годинниковою стрілкою (див. рисунок 3).

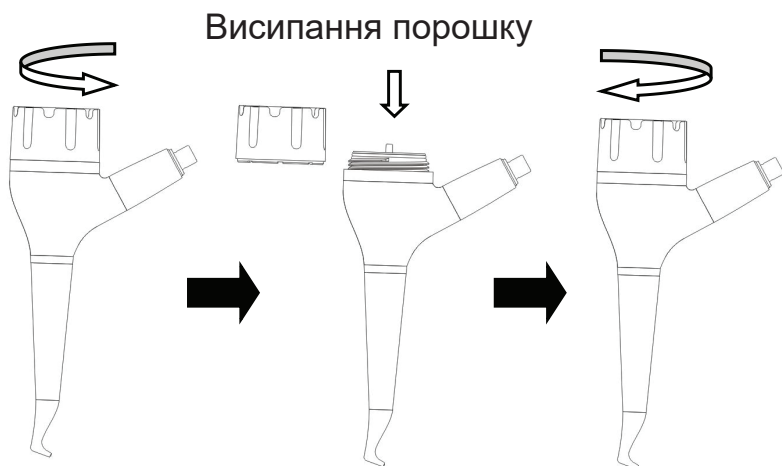


Рисунок 3

4.4 Під'єднання наконечника для повітряного полірування зубів до стоматологічного апарата

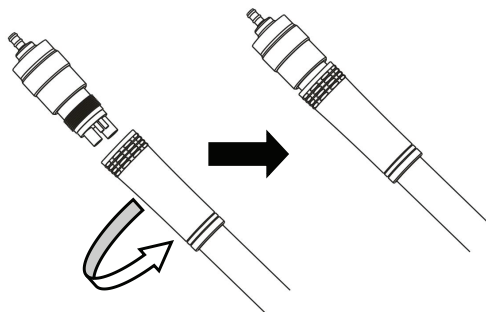


Рисунок 4

Спочатку прикрутіть роз'єм до хвостової частини стоматологічного апарата.

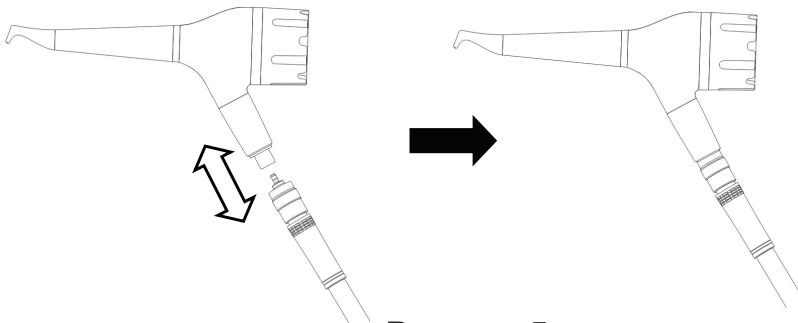


Рисунок 5

Потім уставте іншу частину з'єднувача в наконечник для повітряного полірування зубів.

4.5 Установлення під'ясневої насадки (підходить до наконечника для під'ясневого полірування)

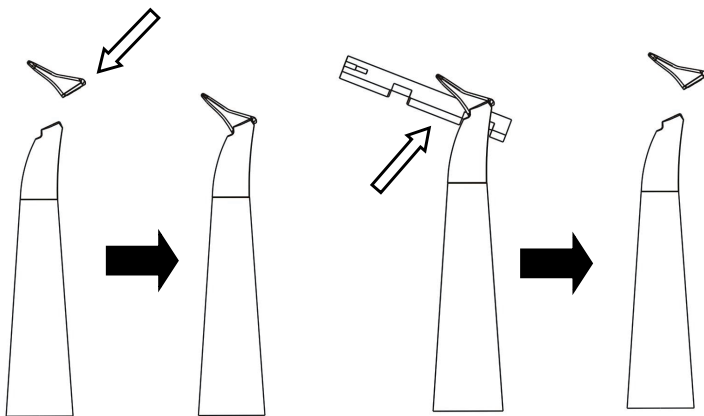


Рисунок 6

5. Протипоказання

З метою лікування пацієнтів, які страждають на хронічний бронхіт або астму, за жодних обставин не можна використовувати наконечник для повітряного полірування зубів. Струмінь повітря й порошку може викликати утруднення дихання.

6. Запобіжні заходи

6.1 Варто уважно прочитати й зрозуміти інструкцію перед початком експлуатації.

6.2 Під час експлуатації візьміть до уваги всі попередження та дотримуйтесь усіх інструкцій з експлуатації виробу.

6.3 Виріб призначений спеціально для пероральної терапії, і його не можна використовувати для інших цілей.

6.4 Виріб призначений тільки для професійних стоматологів.

6.5 Перед кожним використанням, будь ласка, перевірте роботу виробу поза межами ротової порожнини пацієнта. Якщо ви виявите будь-які відхилення, такі як ослаблення частин виробу, шум, витік повітря або рідини, будь ласка, негайно припиніть його використання й зверніться до вашого дилера.

6.6 Щоб запобігти серйозним пошкодженням наконечника для повітряного полірування зубів, будь ласка, уникайте ударів або його випадкового падіння.

6.7 Тиск води й повітря на вході має відповідати вимогам цієї інструкції із застосування. Занадто високий тиск може призвести до витоку повітря або води та розриву наконечника для повітряного полірування зубів.

6.8 Виріб повинен використовувати сухе та чисте стиснене повітря, а повітряний компресор, системи подання води та фільтрації повітря повинні регулярно обслуговуватися для забезпечення якості стисненого повітря й води. Використання неосушеного стисненого повітря може призвести до закупорювання порошку в контейнері або наконечнику.

6.9 Струмień повітря / порошку є дуже потужним. Це може призвести до пошкодження ясен або емфіземи, викликані потраплянням повітря в м'які тканини. Наполегливо рекомендується, щоб користувач ніколи не спрямовував насадку безпосередньо на тканини ясен або в ясенну борозну.

6.10 Після кожного використання, будь ласка, висипайте порошок, що залишився, у контейнер і використовуйте стиснене повітря для очищення зовнішньої поверхні наконечника й порошку в контейнері. До того ж використовуйте наконечник для повітряного полірування зубів у звичний спосіб без порошку протягом 5 – 8 секунд, щоб очистити внутрішню трубку.

6.11 Після кожного використання та очищення потрібно закривати кришку контейнера для подальшого зберігання, щоб запобігти потраплянню вологи

всередину контейнера, що може призвести до застрягання порошку під час наступного використання.

6.12 Технічне обслуговування виробу повинно виконуватися професіоналами.

6.13 Очищуючи, утилізуючи та викидаючи відходи, необхідно дотримуватися відповідних правил утилізації відходів, установлених місцевим управлінням охорони здоров'я.

7. Повторне оброблення

Підготовка

У цій частині наведено інструкції з очищення, стерилізації та упакування наконечника для повітряного полірування зубів, призначеного для подальшого оброблення в медичних установах. Компонентами, призначеними для подальшого оброблення, є наконечник і насадка.

Метою подальшого оброблення продуктів багаторазового використання є зниження біологічного навантаження й досягнення стерильності цих продуктів, щоб виключити ризик зараження, пов'язаного з повторним використанням продукту. Рішення щодо очищення або стерилізації стоматологічних інструментів ухвалюються з урахуванням потенційного ризику зараження, пов'язаного з їх використанням. Рекомендується використовувати стерилізацію парою.

Пам'ятайте, що стерилізація не може бути досягнута без попереднього очищення елементів виробу.

Основні принципи

Ефективну стерилізацію можна провести тільки після завершення ефективного очищення. Будь ласка, переконайтеся, що в межах вашої відповідальності за стерильність продуктів під час використання для очищення й стерилізації використовується тільки достатньо перевірене обладнання й процедури, що підходять до конкретного продукту, а також що протягом кожного циклу дотримуються затверджені параметри. Будь ласка, також дотримуйтеся вимог законодавства вашої країни, а також санітарно-гігієнічних правил лікарні або клініки.

7.1 Початкове оброблення в місці використання

 Оброблення треба проводити негайно, не пізніше ніж за 30 хвилин після завершення процедури. Додаткову інформацію в разі потреби можна знайти у відповідних інструкціях із застосування конкретного продукту.

Кроки

1) Повністю від'єднайте наконечник і насадку від наконечника для повітряного полірування зубів, якщо це можливо.

Змийте всі забруднення з поверхні елементів виробу дистильованою деіонізованою водою або мийним засобом.

2) Промийте всі отвори (наприклад, для зрошення й аспірації) не менше ніж 3 рази в нормальному напрямку потоку (без зворотного промивання), використовуючи одноразовий шприц (мінімальний обсяг 50 ml (мл)), наповнений дистильованою / деіонізованою водою, яку подають на зворотну насадку.

Розчин для чищення та дезінфекції, який не містить альдегідів і є сумісним із цими продуктами, також можна використовувати як альтернативний розчин для промивання. Тоді після цього необхідно не менше ніж 3 рази ретельно промити поверхню дистильованою або деіонізованою водою.

7.2 Очищення

Підготовка

Вибираючи мийні засоби для використання, переконайтеся, що:

- Вони ідеально підходять для очищення цих продуктів і є сумісними один з одним.
- Хімічні речовини, що використовуються, є сумісними з цими продуктами.

 Конче потрібно дотримуватися концентрації й часу контакту, які зазначені виробником мийного засобу. Можна використовувати тільки свіжоприготовані розчини. Розчин не повинен спінюватися. Для всіх етапів промивання можна використовувати лише стерилізовану або дистильовану / деіонізовану воду з низьким вмістом мікробів (<10 cfu/ml (КУО/мл)).

Інструкції з ручного очищення

- 1) Помістіть наконечник і насадку в мийний розчин принаймні на мінімальний час і в концентрації, зазначеній виробником мийного засобу.
- 2) Видаліть усі зовнішні забруднення, ретельно протерши їх м'якою щіткою або м'якою тканиною.
- 3) Ретельно промийте вироби не менш ніж п'ять разів, щоразу із застосуванням свіжої дистильованої або деіонізованої води (кожен отвір виробу промийте із застосуванням не менше ніж 50 ml (мл) води). Повторіть процес очищення, якщо після останнього полоскання засіб не був чистим або на виробі все ще видно плями.

 Виріб очищують вручну, таке очищення було верифіковано. Будь ласка, не змінюйте метод очищення без дозволу, наприклад, не використовуйте дезінфектор для автоматичного очищення.

7.3 Сушіння

Після очищення за допомогою стисненого повітря видаліть рідину для очищення, що залишилася у виробі.

7.4 Технічне обслуговування та перевірка

Якщо після очищення на виробі все ще видно плями, необхідно повторити всю процедуру очищення. Вироби з видимими пошкодженнями, наявністю стружки / відшарувань, корозією або втратою форми повинні бути утилізовані (подальше їх використання заборонено).

7.5 Упакування

Стерилізувати дозволяється тільки очищені вироби. Перед стерилізацією вироби необхідно помістити у відповідний контейнер для стерилізації:

- Стійкий до температури 138°C, має достатню паропроникність.
- Технічне обслуговування проводять на регулярній основі.

Якщо передбачається використовувати одноразове стерилізаційне пакування, воно повинне бути придатним для стерилізації паром (термостійка, до 138°C, із достатньою паропроникністю).

Матеріал стерилізаційного пакування виготовлений з медичного паперу та PET/CPPE (поліетилентерефталат / співполімер поліпропілену).

Етапи упакування

- 1) Виберіть відповідне пакування для стерилізації відповідно до розміру виробу, який повинен стерилізуватись, і помістіть туди вироби.
- 2) Установіть гострі вироби й ті, що мають спеціальну форму, у правильне положення для безпечного виймання під час відкриття.
- 3) Прикріпіть смужку до стерилізаційного пакування та позначте час стерилізації.
- 4) Обережно помістіть герметичне стерилізаційне пакування в паровий стерилізатор.
- 5) Зверніть увагу на зміну кольору: якщо стерилізація дійсно проведена, то в разі стерилізації паром вона з первісної синьої стане чорною / сірою.
- 6) Розгорніть смужку відповідно до напрямку, зазначеного на пакуванні, а потім витягніть вироби.

7.6 Стерилізація

⚠ Виріб витримує 250 циклів повторного оброблення. Не перевищуйте максимальну кількість циклів повторного оброблення.

Для стерилізації використовуйте лише процедури стерилізації паром, наведені нижче; інші процедури стерилізації є неприпустимими:

- Паровий стерилізатор відповідно до EN 13060 або EN 285; сертифікований відповідно до EN ISO 17665.
- Максимальна температура стерилізації: 135°C.

Етапи стерилізації

1) Стерилізація за температури 135°C і тиску 0,22 МПа (МПа) протягом 3-15 хвилин. Після стерилізації наконечник слід охолодити природним шляхом перед повторним використанням, щоб уникнути опіків.

2) Допускається стерилізація за температури 135°C протягом щонайбільше 20 хвилин.

3) Перед стерилізацією використовуйте стиснене повітря для видалення рідини, що залишилася в наконечнику.

4) Під час стерилізації переконайтеся, що насадка знята з наконечника, і не змішуйте її з іншими інструментами для стерилізації.

⚠ Корпус і роз'єм виробу не піддаються стерилізації за високої температури та тиску. Наконечник можна стерилізувати за високої температури та тиску.

Категорично забороняється стерилізувати наконечник і насадку такими способами:

- Опускати їх у розчин і кип'ятити.
- Замочувати їх у дезінфекційній рідині, такій як йод, спирт, глютаровий альдегід тощо.
- Поміщати їх у духовку або мікрохвильову піч і піддавати впливу високої температури.

Процедури стерилізації гарячим повітрям і радіостерилізації використовувати не можна (оскільки це призводить до псування виробів). Виробник не є відповідальним за використання інших методів стерилізації (наприклад, із застосуванням оксиду етилену, формальдегіду та методу низькотемпературної плазмової стерилізації).

Якщо для стерилізації використовується спирт, змочіть шматочок чистої сухої марлі в 70 % ~ 80 % (об'ємне співвідношення) етанолі, а потім двічі протирайте цією марлею поверхню, яка підлягає стерилізації, протягом 3 хвилин. Витріть насухо залишки спирту чистою сухою тканиною.

7.7 Термін служби

Вироби розраховані на 250 циклів повторного оброблення та мають термін служби 5 років з моменту виробництва. Якщо термін служби насадки й наконечника перевищує 250 циклів повторного оброблення або 5 років, їх більше не варто використовувати. Матеріали, використані під час їх виготовлення, були підібрані відповідно. Однак із кожною новою підготовкою до використання термічні та хімічні впливи призводять до старіння виробів. Використання ультразвукових ванн і потужних мийних і дезінфекційних рідин (лужний pH > 9 або кислий pH < 5) може скоротити термін служби виробів.

Виробник тоді не має жодної відповідальності.

7.8 Зберігання

Після стерилізації зберігайте стерилізаційне пакування та дотримуйтесь відповідних умов, щоб уникнути зараження й відмови стерилізації:

- Температура: - 20°C ~ 55°C.
- Відносна вологість: 0% ~ 90%.
- Атмосферний тиск: 70 кПа (кПа) ~ 106 кПа (кПа).

Виріб можна зберігати стерильним протягом 6 місяців у стерилізаційному пакуванні, після закінчення 6 місяців його необхідно повторно обробити перед використанням.

 Після повторного оброблення перед використанням треба переконатися в тому, що вироби можуть нормально працювати. Вироби з видимими пошкодженнями, наявністю стружки / відшарувань, корозією, іржею або втратою форми повинні бути утилізовані (подальше їх використання заборонено).

8. Технічне обслуговування

8.1 На сполучному кінці корпусу виробу й наконечника є два водонепроникних ущільнювальних кільця. Оскільки потреба неодноразово під'єднувати й від'єднувати виріб від мережі призводить до їх

пошкодження або надмірної зношеності, водонепроникні ущільнювальні кільця треба своєчасно замінювати.

8.2 На сполучному кінці корпусу виробу й контейнера є ущільнювальне кільце. Через те що кришку контейнера необхідно неодноразово знімати, треба своєчасно замінювати ущільнювальне кільце (у разі пошкодження або надмірної зношеності).

8.3 Після кожного використання, будь ласка, висипайте залишки порошку з контейнера й використовуйте стиснене повітря або чисту суху тканину для очищення зовнішньої поверхні наконечника, контейнера або різьби на кришці контейнера, ущільнювального кільця й залишків порошку в контейнері. Умикайте стоматологічний наконечник для повітряного полірування зубів на час від 5 до 8 секунд без використання порошку, щоб очистити внутрішню трубку.

9. Зберігання й транспортування

9.1 Температура зберігання: від - 20°C до 55°C, відносна вологість: $\leq 80\%$, атмосферний тиск від 70 до 106 кПа (кПа).

9.2 З виробом треба поводитися обережно, його слід установлювати або зберігати в прохолодному, сухому та провітрюваному місці.

9.3 Під час зберігання не змішуйте з токсичними, корозійними, легкозаймистими та вибухонебезпечними матеріалами.

9.4 Виріб повинен бути подалі від джерела землетрусу.

9.5 Під час перевезення не варто класти до небезпечних вантажів.

9.6 Уникайте надмірних ударів і вібрації в процесі транспортування.

9.7 Транспортуючи, зберігайте подалі від дощу, сонячного світла або снігу.

10. Список аксесуарів

№	Назва	Шт.
1	Наконечник для повітряного полірування зубів	1
2	Наконечник АН-3	1
3	З'єднувач	1
4	Ущільнювальне кільце 6 * 1,5 mm (мм)	2
5	Ущільнювальне кільце 11 * 1,5 mm (мм)	2
6	Ущільнювальне кільце 33 * 1,5 mm (мм)	2

 В інструкції із застосування не наведено вичерпного переліку аксесуарів та технічних характеристик DP-10.

Будь ласка, ознайомтеся з матеріалами доставлення та пакувальним листом, щоб отримати більш детальну інформацію.

11. Усунення несправностей

Помилка	Можливі причини	Рішення
Витік повітря з контейнера	Ущільнювальне кільце зношене	Замініть ущільнювальне кільце
Витік рідини з наконечника	Ущільнювальне кільце зношене	Замініть ущільнювальне кільце
Витік повітря або рідини з	Ущільнювальні кільця або ущільнювачі зношені	Замініть ущільнювальне кільце або ущільнювачі
Під час роботи з насадки полірувальника не виходять порошок, повітря або вода	Немає повітря або води	Перевірте, чи є повітря або вода в стоматологічному швидко-роз'ємному з'єднувачі
	Наконечник забитий порошком	Вийміть наконечник і перевірте,

		чи розбризкується з виробу повітря або порошок. Якщо спрацює розбрикування порошку, повітря й води, будь ласка, прочистьте наконечник сталевим дротом, а потім очистьте його стисненим повітрям
Без порошку, з поданням повітря	У контейнері замало порошку	Перевірте, чи не замало порошку в контейнері
	Повітря надходить вологим; порошок злежується в контейнері	Спорожніть і висушіть контейнер, знову засипте порошок і забезпечте доступ сухого й чистого повітря

12. Післяпродажне обслуговування

На цей виріб з моменту продажу діє гарантія, що зазначено в гарантійному талоні. Виробник Гуйлінь Вейрунь Медікал Текнолоджі Ко., Лтд. відповідальний за технічне обслуговування. Безкоштовна гарантія не поширюється на непоправні пошкодження виробу, викликані діями некваліфікованого персоналу з технічного обслуговування.

13. Тлумачення символів

	Логотип виробника		Засторога, попередження
	Користуйтеся інструкцією із застосування		Серійний номер
	Виробник		Дата виготовлення
	Можна стерилізувати в паровому стерилізаторі за температури 135°C		Використати до

	Обмеження атмосферного тиску		Цією стороною вгору
	Обмеження вологості		Крихке, поводитися обережно
	Обмеження температури		Зберігати в сухому місці
	Медичний виріб		Номер за каталогом
	UDI (унікальний ідентифікатор виробу)		Знак відповідності Європейській Директиві
	Уповноважений представник в Європейському Співтоваристві		Знак відповідності технічним регламентам
	Утилізувати виключно як електричне та електронне обладнання (Директива 2002/96/EEC)		

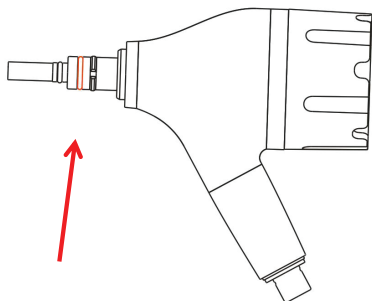
14. Права виробника

Виробник Гуйлінь Вейрунь Медікал Текнолоджі Ко., Лтд. залишає за собою право змінювати дизайн, технологію, аксесуари, зміст інструкції із застосування та пакувального листа виробу в будь-який час без попереднього повідомлення. У разі розбіжностей переважну силу має фактичний виріб.

15. Технічний лист ущільнювачів

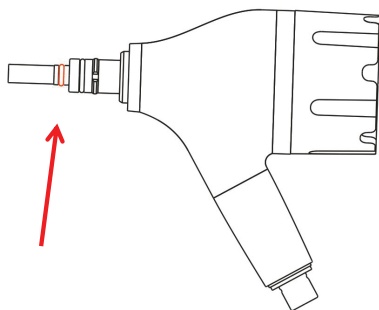
Специфікація: Ø11 x Ø1,5

Місце установа: з'єднувач наконечника



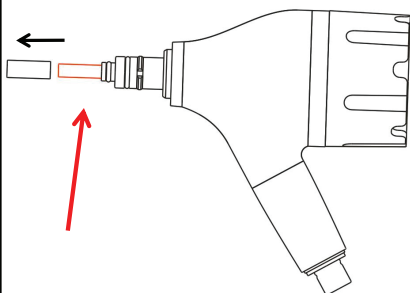
Специфікація: Ø6 x Ø1,5

Місце установа: з'єднувач наконечника



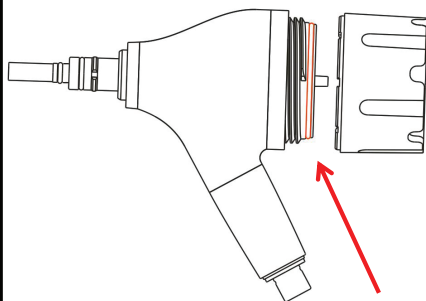
Специфікація: гумові ущільнення

Місце установа: з'єднувач наконечника



Специфікація: Ø33 x Ø1,5

Місце установа: контейнер



16. Інформація про порошки

1. Назва виробу: профілактичний порошок класичний.

2. Назва виробника: Guilin Veirun Medical Technology Co., Ltd. / Гуйлінь Вейрунь Медікал Текнолоджі Ко., Лтд.

Адреса: No. D-07 Information Industry District, High-Tech Zone, 541004 Guilin, Guangxi, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA / № Д-07 Інформейшн Індастрі Дістрікт, Хай-Тек Зоун, 541004 Гуйлінь, Гуансі, КИТАЙСЬКА НАРОДНА РЕСПУБЛІКА

3. Протипоказання:

- За жодних обставин пацієнти або користувачі з хронічним бронхітом або астмою не повинні використовувати пневматичне полірувальне обладнання для лікування, інакше вдихання газу та зубного порошку може викликати утруднене дихання в пацієнтів або користувачів.
- Особи з алергією можуть мати алергічну реакцію на порошок для піскоструминного оброблення зубів. У разі появи алергічної реакції, будь ласка, припиніть використання цього виробу й негайно повністю видаліть зубний порошок із ротової порожнини.

- Лікування пародонтальної кишені може призвести до бактеріальної інфекції.

Для лікування пацієнтів з такими станами, що належать до групи ризику (пацієнти з ендокардитом; вагітні жінки; жінки, які годують груддю; пацієнти з контактними інфекційними захворюваннями), осіб, які страждають на імунодефіцит (нейтропенія, гранулоцитопенія, цукровий діабет, гемофілія) та пацієнтів, які проходять лікування (променева терапія, хіміотерапія, антибіотикотерапія), необхідно вжити відповідних захисних заходів.

- Не спрямовуйте насадку піскоструминного апарату на зубні пломби, коронки або протези, оскільки це може їх пошкодити.

- Пацієнтам із важкими захворюваннями пародонту рекомендується усунути запалення перед піскоструминним обробленням.

4. Сфера застосування: використовують у порожнині рота для шліфування й полірування тканин зубів або протезів, щоб зробити їхню поверхню гладенькою й однорідною, а також для видалення зубного нальоту. Цей виріб не є стерильним.

5. Умови зберігання: температура: від -10°C до 40°C , відносна вологість: від 10% до 95%, герметичне зберігання.

6. Термін придатності: термін придатності після відкриття пляшки: після відкриття пляшки треба щільно закривати кришку, термін придатності за дотримання зазначених умов зберігання становить 3 місяці.

Примітка:

- Пацієнтам, які дотримуються дієти з низьким вмістом солі, не варто призначати лікування із застосуванням порошку, який містить бікарбонат натрію. Для таких пацієнтів використовуйте порошок без бікарбонату натрію, що постачається компанією Гуйлінь Вейрунь Медікал Текнолоджі Ко., Лтд.
- Порошок, який містить бікарбонат натрію, що постачається компанією Гуйлінь Вейрунь Медікал Текнолоджі Ко., Лтд., можна використовувати тільки для над'ясенного нанесення. Для під'ясенного нанесення, будь ласка, використовуйте спеціальний порошок, що постачається компанією Гуйлінь Вейрунь Медікал Текнолоджі Ко., Лтд., і ознайомтеся з відповідною інструкцією із застосування.
- Ніколи не використовуйте абразивний порошок, наприклад, на основі оксиду алюмінію. Це може призвести до пошкодження виробу.
- Ароматичний порошок, що поставляється компанією Гуйлінь Вейрунь Медікал Текнолоджі Ко., Лтд., в певних випадках може викликати алергічні реакції на ароматизатор. Пацієнтам, які, як відомо, страждають від таких реакцій, слід використовувати порошок без ароматизатора, що поставляється компанією Гуйлінь Вейрунь Медікал Текнолоджі Ко., Лтд.
- Не направляйте струмінь порошку на пломби, коронки або мостоподібні протези, оскільки це може їх пошкодити.

17. Утилізація виробу

1. Метали та їх сполуки, будь ласка, покладіть у сміттесортувальний контейнер для перероблення металевих відходів.
2. Неметали, будь ласка, покладіть у сміттесортувальний контейнер для органічних речовин, які не використовуються як розчинники і можуть бути використані для компостування та інших процесів біологічної трансформації.
3. Порошок треба утилізувати й знищувати згідно з відповідними місцевими правилами після закінчення терміну його придатності. Не можна викидати порошок у дренажні стоки, річки або змішувати з побутовим сміттям.

 Будь ласка, здавати відходи на вторинне перероблення там, де це можливо. Якщо у вас виникли додаткові питання, зверніться до місцевих органів влади або до дилера наконечника для повітряного полірування зубів DP-10 по рекомендації щодо утилізації.